



## Lwm Tus Tau Menyuum

Third-Party Custody

### Totaub Menyuum Nrog Leejtwg Nyob thiab Lwm Tus Tau Menyuum

**Legal custody** txhais tias koj muaj cai txiav txim tej yam tseem ceeb rau tus menyuum. Tej yam txiav txim xws li kev kho mob, kev ntseeg, thiab lawv yuav kawm ntawv qhov twg.

**Physical custody** txhais tias nrog tus menyuum nyob thiab saib xyuas tu tus menyuum txhua hnuh.

Hauv Minnesota, yog niam txiv tsis sib yuav thaum xeeb tus menyuum lossis yug tus menyuum ces leej niam yog tib tug txiav txim siab thiab nrog tus menyuum nyob kom txog thaum tsev hais plaub txiav txim lwm yam. Leej txiv tsis muaj pojniam yuav tsum mus tsim kom muaj seb nws puas yog leej txiv ua ntej nws muaj cai thov qhov txiav txim rau tej yam tseem ceeb thiab nrog tus menyuum nyob. Xav paub ntxiv, saib peb daim ntawv qhia [Txiv yog Leejtwg thiab Menyuum Nrog Leejtwg Nyob](#).



Niam txiv sib yuav sib koom txiav txim tej yam tseem ceeb rau thiab nrog tus menyuum nkawv yug nyob tsis tas mus hais hauv tsev hais plaub.

**Lwm tus tau menyuum** yog thaum tsev hais plaub muab cai rau lwm tus neeg uas tsis yog niam/txiv yug txiav txim tej yam tseem ceeb thiab nrog tus menyuum nyob. Tej zaum tus neeg no hu ua “custodian.”

### Lwm tus tau menyuum txawv li cas ntawm tus neeg tsev hais plaub txiav txim muab tu menyuum rau nws tu lossis ua ntaub ntawv yuav tus menyuum?

**Nyob rau qhov “legal guardianship,”** niam txiv lossis leej niam/txiv tseem muab sia nyob tabsis qhov cai ua leej niam thiab txiv raug tshem tawm lawm. Ua tau qhov “legal guardianship” yog tias niam txiv puav leej tas sim neej lawm.

Yog ua **ntaub ntawv yuav menyuum**, ces tus neeg tu los ua tus menyuum niam/txiv lawm. Rau qhov ua ntaub ntawv yuav menyuum, niam thiab txiv yug cov cai ua leej niam thiab txiv raug muab tshem tawm lawm.

Rau ntawm qhov lwm tus tau menyuum, leej niam/txiv txoj cai ua niam/txiv tsis tau muab tshem tawm. Txawm yog leejtwg tau qhov lwm tus tau menyuum, yeej tseem tso cai rau niam txiv xyuas menyuum thiab tej zaum yuav tau them nyiaj hli yug menyuum.

Txawm yog leejtwg tau qhov lwm tus tau menyuam, tus menyuam tseem yog niam thiab txiv tus menyuam los txais tau khoom ntiag tug thiab nyiaj laus “social security.”

### **Lwm tus tau menyuam txawv li cas ntawm Lwm Tus Tu Koj Tus Menyuaam (DOPA)?**

Qhov DOPA yog tsim tsa los ntawm niam txiv thaum lawv xav kom lwm tus tu nkawv tus menyuam ib ntus. Qhov DOPA tsis yog ua hauv tsev hais plaub. Niam/txiv xaus qhov DOPA thaum twg los tau. Saib peb daim ntawv qhia tseeb [Muab Cai Rau Lwm Tus Tu Koj Tus Menyuaam \(DOPA\)](#).

Qhov lwm tus tau menyuam yog pib los ntawm lwm tus uas tsis yog niam/txiv, thaum tus neeg ntawd xav tu tus menyuam mus tas ib sim. Tsuas yog tsev hais plaub thiaj li ua tau qhov lwm tus tau menyuam xwb.

### **Vim li cas kuv thiaj xav tau qhov lwm tus tau menyuaam?**

Yog koj tu ib tug menyuaam hauv koj lub tsev, ntawm qhov lwm tus tau menyuaam yuav muab cia rau koj:

- nrhiav kev kho mob, cu npe kawm ntawv tom tsev kawm ntawv, thiab muab lub tsev nyob ruaj ntseg, ruaj khov, thiab tsis txav chaw rau tus menyuaam.
- teem cai meej thiab ua tau txog tej yam xws li tus menyuaam yuav nyob qhov twg thiab yuav muab niam txiv sijhawm xyuas menyuaam zoo li cas rau niam txiv.
- kom paub tseeb tias niam/txiv yuav coj tsis tau menyuaam tim tsev kawm ntawv, rhuav tshem tsev kawm ntawv, lwm yam kev ua si, thiab tus menyuaam txoj kev ruaj khov.
- muaj feem tau nyiaj hli yug menyuaam ntawm niam thiab txiv thiab
- lub luag peevxwm los tiv thaiv tus menyuaam lub cev thiab kev noj qab nyob zoo yog tias niam txiv muab tsis tau qhov chaw nyob ruaj khov thiab noj qab nyob zoo rau tus menyuaam.



### **Mus Tom Tsev Hais Plaub**

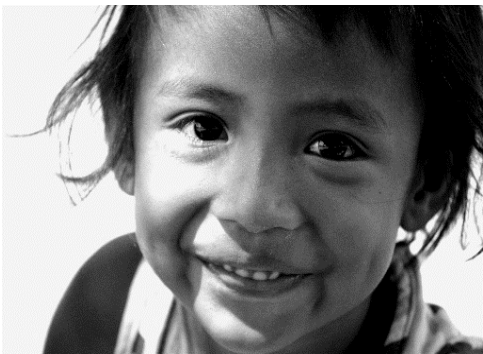
Yog koj xa thov kom tau lwm tus tau menyuaam los nrog koj nyob, koj yuav tsum qhia kom tau tias koj muaj cai “tsim nyog.” Tsev hais plaub tsuas saib cov lus thov txog lwm tus tau menyuaam yog tias nws muaj cai “tsim nyog.” Qhov no txhais tau tias koj yuav tsum qhia kom tau tias koj yog tus tu thiab siv nyiaj rau tus menyuaam “**de facto custodian**” lossis ib tug txaus siab “**interested third-party**”.

## **Kuv puas yog tus tu thiab siv nyiaj rau tus menyuam “de facto custodian”?**

Koj yog tus tu thiab siv nyiaj rau tus menyuam yog koj qhia tau kom meej thiab txaus ntseeg tias:

- Koj yog tus tu tus menyuam ntau tshaj
- Tus menyuam niam thiab txiv tsis koom tes nrog tu tus menyuam thiab
- 2 xyoo ua ntej ua daim ntawv thov no, tus menyuam nrog koj nyob tsis nrog niam txiv, tau
  - Tsawg kawg yog 6 hli yog tus menyuam yau tshaj 3 xyoo lossis
  - Tsawg kawg yog 1 xyoo yog tus menyuam muaj 3 xyoo lossis loj dua.

**Piv ntxwv:** Koj tus xeeb ntxwv muaj 2 xyoo. Koj tus ntxhais hais kom koj tu nws kom koj tus ntxhais pab tau nws tus kheej tso. Nws twb nyob nrog koj ntev tshaj 6 hli lawm. Koj tus ntxhais tsis nrog koj nyob, tabsis ob peb hlis twg nws tuaj xyuas neb ib zaug thiab nyob ob peb teev. Koj nrhiav tau qhov chaw zov menyuam, koj coj nws mus kuaj mob thiab muab zaub mov rau nws noj, yuav khaub ncaws rau nws hnav thiab muaj lub tsev ruaj khov rau nws nyob. Koj tus txhais tsis them nyiaj rau tus menyuam tej khoom toobkas, tsis pab nrhiav chaw zov menyuam, thiab tsis coj nws mus ntsib kws kho mob. **Koj yog tus tu thiab siv nyiaj rau tus menyuam.**



**Piv ntxwv:** Koj tus muam, kwv los tij laug tus tub thiab nws tus ntxhais muaj 4 xyoo nrog koj nyob tau 2 xyoo lawm. Koj zos nws tus ntxhais nruab hnuv thaum nws ua haujlwm. Ntau hmo, nws los tsev tom qab lawb haujlwm los siv sijhawm nrog nws tus ntxhais thiab coj nws mus pw. Tabsis koj xav tias nws yuav tsum siv sijhawm ntau dua nrog nws tus ntxhais thaum vas xaum vas thiv thaum nws tsis ua haujlwm. Nws tsis them nqi tsev tabsis kuj yuav khoom noj rau tsev neeg thiab them tagrho nws tus ntxhais tej khaub ncaws, khoom si, thiab kev ua si. **Koj tsis yog tus tu thiab siv nyiaj rau tus menyuam.**

Nrog rau qhov qhia tias koj yog tus tu thiab siv nyiaj rau tus menyuam, koj yuav tsum qhia kom tau rau tsev hais plaub tias yog ib qho “zoo dua rau tus menyuam” yog koj tau nws los nrog koj nyob. (saib hauv qab)

## **Kuv puas yog ib tug txaus siab “interested third-party?”**

Koj yog ib tug txaus siab yog koj qhia tau meej thiab txaus ntseeg tias koj muaj txoj kev sib raug zoo nrog tus menyuam thiab 1 yam ntawm cov hauv no:

- Niam/txiv tau muab tus menyuam tso tseg lawm, lossis tsis tu tus menyuam kev noj qab hauv huv txog them tsis ruaj ntseg/raug mob rau tus menyuam yog nyob nrog niam/txiv.
- Tus menyuam ntsib kev raug mob rau lub cev thiab kev puas siab puas ntsws, ces tso tus menyuam nrog koj tseem ceeb tshaj qhov menyuam thiab niam txiv txoj kev ua niam/txiv tub lossis

- Muaj lwm yam tseem ceeb heev tshwm sim.

Nrog rau qhov qhia tias koj yog ib tug txaus siab, koj yuav tsum qhia kom tau rau tsev hais plaub tias nws yog ib qho “zoo dua rau tus menyuam” yog koj tau nws los nrog koj nyob. Koj yuav tsum qhia kom tau tias koj tsis tau raug txim dua. Piv ntxwv txim yog tua neeg, nyiag neeg, ua phem/ntau neeg, tsim txom menyuam, thiab tsis saib tsis xyuas menyuam.

### **Rau cov plaub lwm tus tau menyuam, tsev hais plaub txiav txim tias qhov zoo dua rau tus menyuam li cas?**

Tsev hais plaub los saib cov hauv qab no thaum txiav txim qhov twg yog qhov zoo dua rau tus menyuam:

1. Cov neeg koom tes xav yuav dabtsi hais txog leejtwg tau menyuam?
2. Tus menyuam xav yuav dabtsi? (yog tsev hais plaub pom tau tias tus menyuam muaj hnuv nyoog txaus los hais seb nws nyiam li cas)
3. Leejtwg yog tus saib xyuas tu tus menyuam tshaj?
4. Tus menyuam txoj kev sib nraug zoo li cas nrog cov neeg laus?
5. Tus menyuam coj li cas nrog tus/cov neeg, nus thiab vivncaus, thiab lwm tus neeg uas tej zaum yuav cuam tshuam qhov zoo dua rau tus menyuam.
6. Tus menyuam txoj kev haum vaj tse, tsev kawm ntawv, thiab zej zog.
7. Tus menyuam nyob ntev li cas hauv lub tsev ruaj khov, cov chaw ib puag ncig thiab yog cia zoo li no mus puas zoo tshaj?
8. Tsev neeg tamsim no lossis tsev neeg thov tau tus menyuam ruaj npaum li cas?
9. Txhua tus koom tes txoj kev puas siab puas ntsws thiab kev noj qab nyob zoo
10. Sawvdaws muab puas tau kev hlub, kev puag qawm, thiab coj qhia rau tus menyuam? Lawv qhia thiab tu puas tau tus menyuam raws nws kev cai dab qhuas thiab kev ntseeg, yog tseem ceeb?
11. Tus menyuam kab lis kev cai yog abtsi?
12. Tus neeg txoj kev ua phem ua li cas rau tus menyuam, yog muaj sib ntaus/ceg ntawm niam thiab txiv lossis lwm cov neeg?

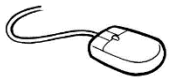


Tsev hais plaub siv tsis tau ib yam los txiav txim txog lwm tus tau menyuam. Lawv yuav tsum muab txhua nqe lus los saib thiab coj los xav thiab piav tias vim li cas lawv thiaj txiav txim tau qhov zoo dua rau tus menyuam.

## Pib hais plaub li cas?

Yog koj qhia tau tias koj yog tus tu thiab siv nyiaj rau tus menyuam lossis ib tug txaus siab, koj ua ntawv hais plaub tau. Ua ntej, koj yuav tsum ua daim ntawv “Petition for Third-Party” hauv tsev hais plaub rau tsev neeg hauv lub nroog tus menyuam nyob lossis qhov chaw hais rooj plaub leejtwg tau menyuam lossis sib nrauj uas muaj tus menyuam nyob hauv. Yog rooj plaub hais tus menyuam nrog leejtwg nyob twb pib lawm, koj mauj feem nug tsev hais plaub cia koj cuam tshuam rooj plaub ntawm.

Koj muab tau [nrhiav daim ntawv](#) ntawm [www.mncourts.gov](http://www.mncourts.gov) (lus Askiv xwb)

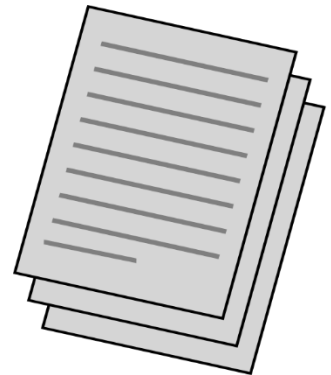


- Nias rau “Get Forms”
- Nias rau “Child Custody / Parenting Time”
- Mus hauv qab kom txog “Establishing Third-party Custody of Someone Else’s Child Forms” Yog koj tsis paub koj toobkas cov ntawv twg, zoo dua yog koj xaiv qhov (PACKET) thiab nyeem kom tag cov lus qhia.

Koj mus muab tau cov ntawv no tim tsev hais plaub chav pab koj tus kheej (Self-Help Center) lossis tsev nqi ntawv lij choj (law library) nyob ze koj. Tej zaum yuav muaj tus nqi them rau cov ntawv no.

## Ua li cas tom qab kuv ua ntaub ntawv hauv tsev hais plaub?

Daim ntawv thov, nrog rau cov ntawv hu tuaj hais plaub, yuav tsum xa mus cob kiag rau tus menyuam niam thiab txiv, tus saib xyuas lossis tus neeg tsev hais plaub tso cai siab tus menyuam. Tabsis koj nqa cov ntawv no mus cob rau niam thiab txiv tsis tau. Yog koj tsis paub niam thiab txiv nyob qhov twg, tej zaum tsev hais plaub kam koj qhia rau lawv paub lwm txoj kev, tabsis koj yuav tau nug tsev hais plaub kom tso cai ua li ntawm.



Thaum niam txiv txais tau cov ntawv lawm, nkawv cia li kav liam tsis hais rooj plaub, cuam tshuam rooj plaub, lossis txhawb koj daim ntawv thov.

Yog niam txiv xav cuam tshuam rooj plaub, nkawv muaj 21 hnuv thaum tau txais cov ntawv hu tuaj hais plaub thiab daim ntawv thov los ua daim ntawv Teb. Daim ntawv Teb yog daim ntawv sau teb cov lus rau tsev hais plaub.

## Ua li cas yog niam txiv tsis ua daim ntawv Teb?

Yog niam txiv las mees koj daim ntawv thov, thiab tsis ua daim ntawv Teb, tej zaum tsev hais plaub yuav cia li txiav txim rau koj. “Default” yog lus txiav txim los ntawm tsev hais plaub thaum muaj ib tug tsis tuaj hais plaub.

Txawm yog tias tog tod tsis teb, los koj yeej tseem tau mus tim tsev hais plaub mus qhia koj cov povthawj tias koj yog tus tu thiab siv nyiaj rau tus menyuam lossis lwm tus neeg txaus siab, thiab nws yog qhov zoo dua rau tus menyuam yog tus menyuam nrog koj nyob.

## **Ua li cas yog niam txiv tawm tsam daim ntawv thov?**

Yog niam txiv yuav tawm tsam daim ntawv txog menyuam nrog leejtwg nyob, tej zaum yuav tuaj hais plaub ob peb zaug thiaj txiav txim tau tias koj puas yog tus tu thiab siv nyiaj rau menyuam lossis lwm tus neeg txaus siab, thiab nws yog qhov zoo dua rau tus menyuam yog muab nws rau koj. Txhua lub nroog nyias muaj nyias cov txheej txheem txiav txim rau cov plaub txog menyuam nrog leejtwg nyob.

**Hais Plaub Thawj Zaug:** Feem ntau, thaum thawj zaug tuaj hais plaub, tsev hais plaub txiav txim seb puas muaj lus ntxaus hauv koj daim ntawv thov rau rooj plaub hais ntxiv mus yav tom ntej. Yog yuav hais mus tom ntej, tsev hais plaub yuav tsum pom tau qhov “prima facie finding.” Qhov no txhais tias tsev hais plaub muab koj daim ntawv thov thiab cov ntawv koj muab nrog koj daim ntawv thov los saib seb puas ntxaus li cov kevcai teem txog lwm tus tau menyuam.

**Piv ntxwv:** Koj daim ntawv thov hais tias tsis ruaj ntseg rau tus menyuam nrog nws niam nws txiv nyob, tabsis koj tsis qhia ntxaws tias abtsi. Tej zaum tsev hais plaub yuav muab koj daim ntawv thov tshem tawm.

Yog tsev hais plaub txiav txim tias koj daim ntawv thov muaj lus ntxaus hais rooj plaub, tej zaum tsev hais plaub yuav txiav txim ib ntus txog menyuam nrog leejtwg nyob, niam txiv sijhawm xyuas menyuam, lossis nyiaj hli yug menyuam. Tej zaum tsev hais plaub kuj kom sawvdaws mus nrhiav tej yam kev sib kho.

**Sib Kho “Mediation”:** Sib kho yog ib txoj kev zoo los sim thiab kho kev tsis sib haum txog menyuam nrog leejtwg nyob. Tus “mediator” pab sib kho yog kawm tawm thiab tsis tuaj leejtwg tog. Tus pab sib kho pab sawvdaws los koom tes ua ke thiab nrhiav ib txoj kev sib kho kom sib haum. Tej zaum yeej nyuab, tabsis nws yuav zoo dua rau tus menyuam yog tias sawvdaws ua haujlwm ua ke los tsim tsa lub tsev ruaj ntseg thiab ruaj khov rau tus menyuam.



Tom qab sib kho tag, feem ntau tsev hais plaub teem sijhawm los saib seb sib tham puas sib haum li. Yog sawvdaws tham tsis haum li, tsev hais plaub teem rooj plaub tuaj mloog cov povthawj, lossis rooj plaub muaj yeej muaj swb.

**Rooj Plaub Muaj Yeej Muaj Swb:** Ntawm rooj plaub muaj yeej muaj swb, koj yuav tsum muaj povthawj qhia kom tau tias koj yog tus tu thiab siv nyiaj rau tus menyuam lossis ib tug neeg txaus siab, thiab nws zoo dua rau tus menyuam yog nws nrog koj nyob. Koj qhia tias koj tsim nyog yav tag, tamsim no koj yuav tsum muaj povthawj zoo los txhawb koj cov lus. Thaum hais rooj plaub muaj yeej muaj swb, sawvdaws yuav tsum muab povthawj los txhawb lawv rooj plaub menyuam nrog leejtwg nyob. Piv ntxwv povthawj yog ntaub ntawv hauv tsev kawm ntawv, ntaub ntawv kho mob, duab, lossis lus ntaus hauv xov tooj, uas qhia cov lus koj sau rau hauv daim ntawv thov muaj tseeb tiag.

## **Yog niam txiv xav muab menyuam nrog kuv nyob ne?**

Yog niam txiv pom zoo cia koj ua lwm tus tau menyuam, koj yeej tseem tau mus hauv tsev hais plaub. Ua daim ntawv thov thiab xa mus li piav saum toj sauv thiab tos lub sijhawm tuaj hais plaub. Ntawm rooj plaub, koj thiab niam txiv mam li qhia tsev hais plaub txog nej qhov pom zoo menyuam nrog leejtwg nyob. Tsev hais plaub mam li txiav txim seb nej qhov lus pom zoo puas yog qhov zoo dua rau tus menyuam. Yog tsev hais plaub txiav txim tias txhua yam zoo lawm, ces nws pom zoo qhov menyuam nrog leejtwg nyob. Qhov no hu uas lus tso cai pom zoo menyuam nrog leejtwg nyob “custody consent decree”.

Daim ntawv txiav txim muab cai rau koj los txiav tej yam txim tseem ceeb thiab tus menyuam nrog koj nyob. Qhov lus txiav txim yuav tsum hais tias koj muaj cai txiav txim txog kev kho mob, kev ntseeg, tus menyuam nyob qhov twg thiab mus kawm ntawv qhov twg. Tsis tas li ntawd, koj muaj cai muab khoom thiab tsoom fww kev pab rau tus menyuam li koj yog nws niam/txiv.

Tsev hais plaub daim ntawv txiav txim yuav tsum hais tias qhov lwm tus neeg tau menyuam yog ib ntus los yog tas mus sim neej thiab qhia txog nyiaj hli yug menyuam thiab niam txiv sijhawm xyuas menyuam.

## **Kuv yuav ua li cas yog muaj xwm ceev?**

Feem ntau, niam txiv kam lwm tus tu lawv cov menyuam, tsuav lawv tsis txhob ua plaub abtsi. Tej zaum qhov no yuav hloov thaum lawv tau txais koj daim ntawv hu tuaj hais plaub thiab ntawv thov ua lwm tus tau menyuam. Tej zaum lawv yuav chim thiab tuaj coj tus menyuam. Koj hais tsis tau kom niam txiv tsis txhob coj menyuam yog koj tsis muaj daim ntawv xwm ceev tau menyuam ib ntus.



Yog koj ntshai tias tsam niam txiv tuaj coj tus menyuam, thiab yuav muaj xwm txheej, nug txog daim ntawv xwm ceev tau menyuam ib ntus tib lub sijhawm thaum koj ua daim ntawv lwm tus tau menyuam. Qhov kev ua no hu uas “ex parte”. Txoj kev yuav ua qhov no yuav txawv ib lub nroog rau ib lub nroog ces mus tham nrog koj qhov chaw Pab Koj Tus Kheeb (Self-Help Center) lossis Neeg ua Haujlwm Hauv Tsev Hais Plaub (Court Administration) kom paub ntxiv.

## **Kuv thov puas tau nyiaj tsoom fww rau tus menyuam?**

Yog koj yog tus txiav txim tej yam tseem ceeb thiab tau tus menyuam nrog koj nyob, pom tau tias tus menyuam ntawd li yog koj tus. Koj suav tau tias nws yog koj tus menyuam rau ua ntaub ntawv tsoom fww pab. Yog koj twb tau txais kev pab lawm, qhia txog tau tus menyuam nrog koj nyob thiab tej zaum koj yuav tau nyiaj ntau mensis ntxiv.

Tej zaum yuav muaj lwm yam kev pab koj thiab. Nug tus neeg ua haujlwm pab koj.

## Qhov lwm tus tau menyuam kav ntev li cas?

Qhov txiav txim rau lwm tus tau menyuam yog mus tas sim neej. Tabsis, sawvdaws hais tau kom tsev hais plaub hloov qhov txiav txim menyuam nrog leejtwg nyob tom qab tau ib xyoo thiab lawv ua raws li tej kev yuav tsum tau ua. Qhov no hu uas hloov menyuam nrog leejtwg nyob (custody modification). Tabsi yuav kom tsev hais plaub hloov menyuam nrog leejtwg nyob tsis yoojyim. Txoj kev hloov menyuam nrog leejtwg nyob rau lwm tus tau menyuam yog zoo tib yam li hloov menyuam nrog leejtwg nyob ntawm niam txiv yug.



Saib peb daim ntawv qhia tseeb [Txiv yog Leejtwg thiab Menyua Nrog Leejtwg Nyob](#). (saib *Hloov qhov tus menyuam nrog leejtwg puas tau?*)

*Cov ntawv Qhia Tseeb yog qhia kom paub txoj kevcai xwb TSIS yog muab txwv yim txog txoj kevcai. Mus ntsib ib tug kws lij choj rau tswv yim. Tsis txhob siv daim ntawv qhia tseeb yog tias nws qub tshaj ib xyoos lawm. Nug peb txog cov hloov tshiab, daim ntawv qhia txog cov ntawv qhia tseeb, lossis lwm hom ntawv.*

© 2023 Minnesota Legal Services Coalition. Luam tau daim ntawv no los siv rau tus kheej tsis ua lag luam thiab qhia kom paub xwb. Tagnrho lwm cov cai ceev tseg. Qhov lus sau no yuav tsum nyob rau txhua daim ntawv. Txwv tsis pub muab luam, faib, thiab siv ua lag luam.